

Observatoriul este de două ori în  
septembra, miercură și sâmbătă.  
**Pretul**  
pentru Sibiu pe 1 anu intregu 7 fl.,  
pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa  
cu 1 fl. mai multu pe anu; — trimis  
cu postă în lăinătrul monarhiei  
pe 1 anu intregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl.  
— În străinătate pe 1 anu 10 fl.  
sau 22 franci, pe 6 luni 5 fl. sau  
11 franci; — numeri singuratici se  
dau căte cu 10 cr.

# OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu si literariu.

Nr. 73.

Sibiu, 12/24 Septembre 1879.

Anul II.

## Din istoria germanisarei in dilele imperatului Iosif II.

In 1-a Maiu 1876 membrii academiei ungurești din Budapest'ă si unu publicu numerosu au ascultat cu mare pietate dissertationea historica a membrului corespondente Franciscu Szilágyi, carele produse mai multe acte publice si private, din care se cunosc modulu cum voise imperatulu Iosifu II se germanisedie pe tōte poporale monarchie, cum inse acelea si anume magiarii pe atunci, inainte cu 100 de ani, vediendu cumplitulu pericolu de nimicire nationale, s'au aparatu din respoteri, si cum acea incercare a imperatului a inboldit pe magiari că se se apuce de cultivarea si inavutirea limbii lor, care pe atunci era fōrte saraca si nechipita, precum au recunoscutu chiaru magnatii (boierii) tierei, pre candu fusese vorba că se se delature limb'a latina mōrta din afacerile publice \*).

In dilele nōstre amu ajunsu se vedemu poruncindu-se sinodeloru si congresselor, că tocma si protocoilele lucrarilor redactate pāna aci in respectiv'a limba a bisericei (romanescă, serbescă) se le inaintedie la gubernu in limb'a magiara, si orbu este cine nu vede, că suntemu fōrte aprōpe de acelea dile, in care se va porunci, că servitiu dumnedieescu se se faca in tōte bisericele de tōte confesiunile numai in limb'a magiara. Intre acestea impregiurari merita că si romanii se reflecte cu barbatia mai multa si cu lene mai puçina la inventatiurile istoriei; se cunosc si ei cum s'au aparatu altii de perire, pe ce cali au apucat că se scape cu viatia, cum au scuturatu lenea si s'au pusu cu totu adinsulu pe cultivarea si invetiarea limbii lor nationale, pe care o cunosea fōrte reu, asia de reu, precum cunoseu romanii din partea septentrionale a Transilvaniei si din comitatele Ungariei pe a lor.

Fr. Szilágyi si toti magiarii mai moderati recunoscu, că planul imperatului Iosifu II de a substitui limbii latine limb'a germană nu numai in afacerile publice politice, ci si in religiune, in biserică, mai pe urma incetu cu incetisorulu si in

\*) A germanizálás történelméről a két magyar hazában II József alatt. Irta Szilágyi Ferencz lev. tag. B-Pest. 1876.

## Foisiōra „Observatoriului“.

Publicatiune nouă despre legea martiale si stataria, votata de conventul revoluționar in 13 Febr. la Debrecen. Cu acesta se mai multiescuse cauzele pentru care ómenii trebuea se fia spenziuri sau inpuscati.

Az egységtől haza törvényhozó testületének folyó év Februar 13-án hozott határozásában foglalt — a rögtön itélő hadi és polgári bíróságok itélete alá tartozó esetekben kívül — még oda soroltattnak a következők u. m. rablás, szántszandékos gyilkolás, gyújtás. — Mi is az illető bíróságoknak kellő alkalmazás végett tudtuk adatik.

N. Szeben Mártius 25-kén 1849.

Csány László,  
Országos teljhatalmú fő kormánybiztos.\*)

Ordonantia comissariului plenipotente generalu Lad. Csány, care a succesu lui Beothy, in care constata din raporturi oficiali venite lui din diverse parti, că se afla in adeveru tirani, carii n'au invetiati nimic din trecutu si de aceea nu se supunu la legi si tiranescu pe popor, arunca din nou tetiunile revolutiunie, comitu nelegiuri, că-ci n'au nisi Dumnedieu (istentelen); de aceea Csány ii amerintia că pe nisce ómeni nesupusi, perfidi (hüttent) cu lege, judecata si pedepsa aspra.

## Rendelet.

Hivatalos tudositások érkeznek hozzá, mik szerint vannak a körílményeken nem okult zsarnokok, kik engedetlenek a törvények iránt, — volt jobbágyaikot, jollehet azoknak többé nem uraik, erőszakkal is robotra kényszerítik, — ezen törvénytelen eljárásnak meggátlása tekinetéből kinyilatkoztatom, hogy ki ellen e vétek bebizonyul, uly tekintem őt mint egy új lázzadásnak üszkét szándékosan elszorni törekvöt, törvények és haza

familii, a purcesu din convictiune, care i se preface in idea fixa, adica ramurica de alienatiune, că asia trebue se fia si că altumentrea nici nu se poate. De Iosifu II inse nu se mira nimeni care scie, că elu era in tōta pōtere cuventului fiului secolului seu; elu adeca era educatu si instruitu conformu sanetōselor principie humanitarie si liberali, totuodata si confirmatu in crediti'a că missiunea sa o are dela D-dieu — Dei gratia — că se traduca acelea doctrine in viati'a practica, spre fericirea poporului monarchie, fōra a mai sci ceva si de vointi'a altoru ómeni, că-ci densulu tinea că si Ludovicu XIV si că multi alti monarhi ai timpului seu, cumca statulu este nu numai representatu prin person'a sa, ci tocma identificatu „L'état c'est moi = Statulu sunt eu.“

Manecandu din acestea doctrine si convinsu de sinceritatea vointie sale, de si in realitate densulu se află in multe privintie pe cale ratacita, urmā firesce că Iosifu II se dica: Ceea ce sciu si voiescu eu, este bine numai asia precum voiu dicta si decreta eu. Apoi eu aflu că este fōrte reu că in monarchia mea locitorii se inventie si se vorbesc mai multe limbi. Totu asia nu mai pocu suferi, că auctoritatile publice se mai vorbesc intr'o limba mōrta si neintielésa. Dintre limbele vii vorbite in imperiulu meu nici-una nu este asia cultivata că cea nemtiesca, de aceea comandu si decretediu, că acesta se fia pe viitoriu limba comună toturor poporului mele.

Lupt'a desperata, inceputa in modulu acesta, Fr. Szilágyi o ilustra cu câteva documente, precum:

Autograful imperatului Iosifu II din 30 Aprile 1784 adressat cancelariului comite Franciscu Eszterházy.

Representatiunea din 8 Maiu 1784 a cancelariului c. Eszterházy, in care acesta numera pe largu dificultatile ce i se oppunu la germanisare.

Respusulu camu iritatu alu imperatului, prin care combate argumentele lui Eszterházy. (Fōra data.)

Rescriptul latinescu alu imperatului, prin care comanda, că dela 1 Novembre 1784 inainte limb'a germană se se introduca preste totu in loculu celei latinesci.

In Augustu Cancelari'a curtiei se provoca la drepturile tierei, la dieta, si ridică protestu. Imperatulu o infrunta si'i impune tacere.

In restulu anului se scola comitatele, adeca

iránt hüttent, — rögtön a törvény rendelte itélő birói szék elibe állítom, — a volt jobbágyoknak pedig, a törvény jótékonyúságán fogva velünk minden tekintetben egyforma jogu polgároknak, testvéreinknek meghagyom, hogy hasonló istentelen parancsoknak engedelmeskedni ne mérészlenek.

Ide nem értetnek azonban pénz vagy munkabéli tartozások, miket némely felszabadult polgárok ez előtt is az általok birató majorság belső és külső földök bérben telyesítettek, melyekre nézt az idei april hava 10-én 1565 szám alatt kibocsátot rendeletelem 6-ik pontja szerént a tettleges megtagadásnak és engedetlenségnak helye nincs, hanem az ottan kiszabott eljárás követendő.

Kolozsvárt, aprilis 28-kán 1849.

Edgyesult Erdély és Magyarország teljhatalmu országos biztossa.

Csány László s. k.

Porunca data către preotii romaneschi de ambele confesiuni, că se stergă numele monarchului din cartile rituali si se faca rogatiuni numai pentru gubernul kossuthianu, éra pentru imperatru se nu mai faca.

## КЪТРЪ ПРЕОДИЕА РОМѢНЪ ДИН АРДЕАЛ DE PITBL ԾНІ НЕԾНІТ.

Din kъпощинга datopieī tъtъrop poparъlor kъtъpъ стъпжиреа лор чеа лецишъ, ши бъсеріка чеа de pitbl ръсъритеан Ѹлтъ ши пешишъ, аз ашезат тъtote ръгъчизпиле ei, ши аз дитокмит чеерп ши ръгъчизпиле дееклиниш ши пешишъ стъпжиреа църи чеа лецишъ съб акъреи окротие събесицъ, ши дела каре примеше лецишъ, прекъм се афъ тъtote Екътие din Литсприе ши din Молдивиче.

Todí Преоди спиди, ши пешишъ, спре дикъпчиреа орп къреи пепльчери, ши din чеа маи съфжитъ datopie kъtъpъ окжртжиреа ачеаста чеа неатжртъ тоape a църи съ дудатоцеазъ, ка dela примира

Ori-ce inserate,  
se plătesc pe serie său linia, cu  
litere merute garmondu, la prima  
publicare căte 7 cr., la adou'a si a  
treia căte 6 cr. v. a. si presta aceea  
30 cr. de timbru la tesaurul publicu.

Prenumeratunile se pot face in  
modulu celu mai usorul prin assem-  
natiiunile postei statului, adresate de  
a dreptul la Redactiunea Diariului  
Observatoriul in Sibiu.

adunarile municipali boieresci cu proteste inversiate. Intr'aceea sparge revolutiunea romanescă din Transilvani'a si cert'a pentru limba remane deocamdată in scurtă.

Prin rescriptul din 7 Martiu 1786 imperatulu comanda, că anume episcopii catholici se ingrijescă a traduce cartile rituali latinesci in limbile nationalitatilor si servitiulu ddiescu se se faca in limb'a fiacareia; acestu rescript in se retrase in același anu.

Acelea incercari ale imperatului Iosifu II au folositu poporului intru atăta, că au destepatul pe carturarii lor din lenea mortară, iau facutu se'si scuture indolenti'a, se se puna pe studiulu limbei nationale, se incépa a'si casca gurile intru acăstă; se'si simtia demnitatea loru de ómeni si de cetatieni cu drepturi nealinabili, se'si apere nationalitatea pāna la martiriu. Atunci au inceputu a cunosc si cei mai groși la capu si la cerbice, că domnindu numai un'a limba in unu statu poliglottu, acelasiu va fi dominat si esplotat (foliosu) numai de cătra acea una rassă, a carei limba apucase in capulu mesei, éra celealte voru devin portatoriele ei de slepu.

## Transilvani'a.

— Sibiu. Dio'a de „Sant'a-Mari'a mica“ 8/20 Sept. dete in partiele acestea ocasiune la doue solemnitati religiose si totu-odata naționali din cele mai inaltatore de spirite, la care participara si din Sibiu mai multe persoane de distincțiune si honoriatori. Pre candu adeca la Blasius se tñu adunarea generale a societatii teatrului romanescu cercetata bine, precum se va vedea din ulteriorile relatiuni in care se va descrie decursulu ei, pe atunci bravii locitorii ai comunei Poian'a rogasera pe escententi'a Sa domnulu archiepiscopu si mitropolitu Mironu Romanulu, că se binevoiesca a ostenu la faț'a locului cu scopu de a santi si binecuvantă noulu localu de scole, inaltiatu la positiunea cea mai frumoasa din comuna.\* A avea acea comunitate

\*) Distantia de doue poste bune dela Sibiu dincolea de orasulu Miercurea (Reussmarkt). In Transilvani'a mai sunt alte 11 comune cu numele Poiana, ci acăstă este cea mai mare si mai frumoasa.

ачестій діркъларів жәнште — жп тоате ръгъчизпіле вісерішпілентр чеи вій, жп локъл жтпъратжы, съ поменеаскъ пре „Стъпжиреа Църи поастре чеа лецишъ“, стръдѣндѣсе din toate пштериле а капацита ши а десвоалбе ши пре попор деенре къпринсъл ши дунделеслъ чел адевърат ал къвітөлөр ачелора, прекъм ши деенре прічине скімърій ачестія.

Сібіз жп 30/18 Апріле 1849,

Дела Комиссия супремъде  
Поліціе а Църї.

## Ordonantia.

prin care Ladislau Csány in calitatea sa de „Comisariu plenipotente si generalu in Ungaria si Transilvani'a confisca toate averile si fondurile naționale sasesci, căte stau sub administratiunea universitatii sasesci, din cauza cum dice elu, că sasii aru fi intrebuintat veniturile spre scopuri tradatorie si rebelle, in contra uniunii si a libertatii; consola in se pe sasi, că scopulu confiscarei de avere este numai că se'i aduca la stare de a nu'si poté realizá planurile tradatorie, că in se statul Ungariei va luá asupra'si tote sarcinile legate cu acelea averi si fonduri. Acestu actu memorabile pôrta dat'a din Sibiu 4 Aprilie 1849, adeca dupa 24 de dile dela caderea Sibului in manile lui Bem, cam in dilele candu au fostu condamnati si ucisi 7 romani totu in Sibiu, facendu inceputulu cu impuscarea lui Joau Pauletti, fiu protopopului din Rosia (Rothkirch).

## Rendelet.

Mai napon vett felsőbb rendeletnél fogya a' szász nemzeti vagyont, melyet a' szász nemzet egyeteme a' szász nép saját érdeke ellen az ország egységének és szabadságának 's Erdély nyugalmának felforgatására fordított — nehogy a' szász nemzet vagyona rendeltetése

biserică și pâna acum scolă sa; dura locitorii în numărul că de 4.500 suflete, toti romani curați, apoi și din natură loru desteki, plini de viață, inspirați de nobilă ambicioză de a se întrece pe calea culturii naționale și a civilizației cu comune că Seliscesc și Resinarii, că Zernescii, Branu, Satulungu, că cele 21 din fostul regimentu I granițarii etc., condusi înțeleptesc de protopopu, parochi și honorarii esită din sinulu loru, scosă cu totă promulgătura 6000 fl. v. a. în bani și în materiale, din care să ridică unu adeverat monument pentru totă posteritatea, mai ales că edificiul este executat bine, cu sale mari, cu ferestrii înalte, în cătu daca s-ar afla la vreo cetate, între frati ar face 10 mii.

Preas. Sa domnului mitropolită însoțită de Precuviosișa Sa d. Vicariu N. Popea, de dñii protopopii Ioanu Hanea, J. Popescu și Zaharie Boiu, cum și de alți honorarii din Sibiu, sub săntă liturghie oficiată în biserică dela Poiană a hirotonită și preotu, unu diaconu, și unu subdiaconu. După sănătarea localului scolasticu că vreo 60 de persoane fusera întruite la o mese frățiescă. Ospetii că și locitorii se întrecea în manifestarea bucuriei la vedere acelu productu stralucit al sentimentelor și convictiunilor naționali, mai ales acum, în aceste timpuri de tentații supreme.

Una parte din ospeti facă o excursiune și la vecină comuna Jina (Sina), locul nascerei amicului nostru comandantului c. r. pens. Const. Stezariu, comuna frumoasă și aceea, cu unu număr de preste 2000 suflete, toti romani și pâna la 1851 militari.

Inca numai vreo miile de comune românești că Poiana și Jina.

Dela adunarea gener. a societății teatrale din Sibiu în 8/20 și 9/21 Sept. ne venire informații de totă frumuseță. Siedintele au decursu în regula și cu demnitate. Primirea a caldură de către locitorii, măsă eleganta a Excel. Sale domnului arhiepiscop și mitropolită dr. Ioanu Vancă, decisiunile adunării, sumă respectabilă ce au incursu la fondul teatrului, balulu, cîndă data de d-nii canonici și profesori, toatele pline de spiritu, chiar despartirea cordiale însoțită de speranță în cea mai de aproape revedere, merita cu totu dreptulu, că totă acestea se făcă descrise și comunicate lectorilor în o corespondență specială, care va fi urmă din partea noastră în celu mai de aproape număr. Pâna atunci inca, felicităm din nou pe auctori marilor idei naționale și humanitarie. Adunarea din anul 1880 se va tine în Sibiu.

(Concurs). Precum în alti ani, astăzi și acum, în urmă decisiunilor luate în adunarea generală dela Sighișoara, Comitetul Asociației transilvane pentru cultură și literatură poporului român publică următorul concurs la burse (stipendie) scolare și ajutări pentru tineri sodali și invitații dela diverse profesii.

1) unu stipendiu de 70 fl. v. a. pentru unu tineru, care cercetădă scolă comercială inferioară.

2) unu de 70 fl. pentru unu ascultatoriu de scolă reală din patria.

3) trei de căte 60 fl. pentru trei tineri ascultatori de pedagogie în patria.

4) unu de 60 fl. destinat pentru unu gimnastu nascut în fostul Comitat "Doboca" (fundată anonima).

ellenére Magyarország népeinek, különösen a' szász nemzetnek kárára ellenéges indulatú egyének által honárolási izgatásokra és zavargásokra kimerítések, 's ez által a' vagyon azon céloktól melyekre rendeltetése van, elvonassék — ezennel hotározom, hogy a' szász nemzet minden vagyona 's mind azon alapítványai — melyek a' szász egyetem kezelése, illetőleg polgári felügyelése alatt állanak 's nem egyházi természettanik, állandalmi vagyonnak kijelentetvén, az állandalom részére az e' végre kinevezett választmány által haladéktalanul lefoglaltassanak.

A' szász nemzet megnyugtatására azonban kijelen tem, hogy ezen intézkedésemek más céleja nincsen, mint az alapítványokat, 's nemzeti vagyont eredeti rendeltetése céllaikra fordítani, 's honároló tervek kivite lérei felhasználását a' közös vagyonnak lehetetlenné tenni.

Az állandalom a' vagyon átvételevel egyszerűen mind azon terheket átveszi, melyek a' vagyonhoz kötvek — 's az alapítványok jövedelmeit is kirekesztőleg az alapítványi célokkal érdekelteként céllaikra fogja fordítani, 's mint egyéb állandalmi jövedelmekről az az országgyűlésnek számolni.

N.-Szeben aprilis 4-kén 1849.

Csány László,  
teljhatalmú országos fő kormánybiztos.

5) unu de 70 fl. din fondul Asociației destinați pentru unu gimnastu.

Terminul concursului se defigă pe 20 Octobre st. n. 1879.

Concurrentii la amintitele stipendii au se și substernă încocă petițiile loru, pâna la terminul mai susu disu, provoiate cu atestatu de botezu și de paupertate, precum și cu testimoniu de pre semestrulu alu douilea alu anului scolasticu 1878/9,

Mai departe:

1) unu ajutoriu destinat pentru unu invitațielu său sodal de meseria din fundația "Tofaleană" à 20 fl.

2) cinci ajutări de căte 20 fl. pentru sodali de meseria calificați de a se face maestri.

3) 24 ajutări de căte 12 fl. 50 cr. pentru invitații de meseria.

Terminul concursului se defigă pe 20 Octobre st. n. 1879.

Concurrentii au se și substernă aici petițiile loru pâna la terminul mai susu disu, provoiate, în cătu pentru sodali, cu atestatu de botezu și de portare morală. Cum și cu adeverintă că sunt calificați de a se face maestri; er' în cătu pentru invitații, concursele loru, pre langa atestatului de botezu și de portare morală au se făcă provoiate și cu adeverintă dela maestrul respectiv despre destitutea și diligintă a în maestră cu care se ocupa; er' cu privire la ajutoriul de 20 fl. din fundația Tofalăna se observă, că fiind familiile fostei comune Tofalau voru avea preferință; de aceea concurrentii care săru presentă că membrii ai vreunei din acele familiile, au se documentat acea descendenta a loru cu atestatu autenticu, sau inca cu carte de baptismu scosu din matriculele acelei comune.

Din siedintă comitetului Asociației transilvane române.

Sibiu, în 6 Septembrie 1879.

#### Revista politică.

Sibiu, 21 Septembrie st. n. 1879.

Este lucru firesc că în ajunul deschiderei nouului parlament austriacu, diferitele partide se se numere, se se rălieșă, se caute a se organiza și disciplină, pentru că astăzi se păta pasi pe arenă parlamentara bine preparate și cu poteri bine concentrate.

Cu alta ocasiune amu fostu luată notitia despre conferință ce au avut la Linz partizanii astăzi numitei partide "fidela constituiene", unde ei au stabilit si adoptat o programă incoloră, la care ar putea aderă ori care partidă politică, făcă ea gubernamentală său opositională. Acea programă a nemtilor a fostu înse numai o programă de para-vanu, pentru că se ascundea adeveratele loru tendinție, care sunt: opoziție cu ori ce pretiu actualei cabinetu Taaffe și refusul obstinat alu ori carei transacțiuni cu partidă autonomistă, care se compune din reprezentanții elementelor negermane ale Austriei.

In fatișă acestei atitudini hostile a nemtilor intransigenti, reprezentanții elementelor naționale nu poteau remanea inactivi, mai ales acum, după ce boemii se decisera în urmă nouelor alegeri, care le au fostu loru favorabile, a face o ultima incercare de împacare după o abstinență de 18 ani dela ori ce activitate parlamentara.

Asia dă în urmă unei invitări prealabile a c. Hohenwart în 18 I. c. se adună într-o conferință la locuință sa privată din Viena, următorii deputați ai partidelor astăzi conservatoare și naționale și adecă din partidă feudală: principale Alois Lichtenstein, Georg Lienbacher și bar. Gödel-Lanoy; din partidă boemilor: principale Georg Lobkowitz, comitele Heinrich Clam-Martinitz, Dr. Rieger, Zeithamer și Julius Greger; din partidă polonilor: Grocholski și principale Georg Czartoryski. Președintele conferinței aici fostu comitele Hohenwart, care deschise conferință prin o cuvântare, în decursul careia a accentuat importantă momentelor actuali pentru viață parlamentara din Austria.

Dupa ore-cari discussiuni merită conferință luă urmatoreea concluziune fără importanță:

Intrăgă partidă a dreptei va participa la viață parlamentara că o partidă mare și bine organizată. Aceasta organizare se va manifesta prin întrunirea comitetelor permanente ale diferitelor cluburi, ale partidelor drepte. Se voru constitui trei cluburi și adecă: unul polon, unul boem-morav, la care se voru atăsi și deputații conservatori și ai marilor proprietari din Boemia și alu

treilea clubu se va forma din membrii fostei partide a dreptei. Nu este însemnată posibilitatea de a se constituă și unu alu patrulea clubu alu marilor proprietari.

In privință atitudinei ce are se ia marea și unită partidă a dreptei fatia cu cabinetul Taaffe s'au decis: că pâna candu elu va gubernă în sensu conservativu, partidă se luă sprințesca în mod activu.

In modul acesta s'au constituit și organizat marea partidă autonomistă, care se compune din 178 deputați și care va avea în nouu Reichsrath majoritatea relativă, fatia cu celelalte partide și fractiuni politice. Cabinetul Taaffe va avea deci în curențu a se decide, său pentru majoritatea autonomistă său de către nu, se abdică, pentru că se face locu comitelui Hohenwart său unei inversiuni reactiuni a nemtilor centralisti. In curențu deci situația parlamentara va trebui să se se impiedice.

Venirea principelui Bismarck la Viena, astăzătă pe Vinerea trecută, dar' amanata cu două zile, din cauza de indisponibilitate a cancelariului prussian, este considerată și comentată atâtă din partea pressei străine că și a monarhiei că unu actu politicu de cea mai mare însemnatate.

Noi nu potem să cedăm să se va decide în Viena și ce angajamente va lăsa comitele Andrassy fatia cu principalele de Bismarck, pe care apoi le va lăsa negrescă că prețioasa moștenire succesorului său. Totu ce scim și presupunem noi este: că consecințele acestei vizite a cancelariului prussian la Viena voru fi totu astăzi de fatale pentru Austria, precum au fostu acele ale întâlnirilor dela Gastein și Viena înainte de resbelul din 1866, și totu astăzi de fatale precum au fostu acele ale întâlnirii comitelui Bismarck la Calea dela Biarritz cu Napoleon alu III pentru Francia și dinastia sa. Noi dicem și cu această ocazie: lupulu și lăpădu perulu dar' nu și natură sa de lupu. Vulpea este simbolul diplomatiei, care nu este altceva decătu artă de a sătui. N'aveam decătu se recită istoria Austriei dela 1848 în cōcă, pentru că se ne convingem, că amicitia Prusiei a fostu totu deuna fatală și pernicioasă pentru monarchia austriacă. Avem cause prea legitime, pe care le vom expune cu alta ocazie, de a ne teme că și de astăzi poporul monarhiei voru plati fără scumpu această vizită de amicitia a principelui de Bismarck la Viena. Există oameni care ne sunt cu multu mai periculoși că amici, decătu că inamici declarati. Unu astfel de omu a fostu și este și principalele de Bismarck pentru Austria. Timeo Danaos et dona ferentes!

#### Romania.

Din desbaterile asupra cestiunii jidovesci în cămerile de revisuire.

Cetitorii nostrii cunoscă în destul de bine marea și vitală importanță ce o are cestiunea emancipării jidovilor nu numai pentru viitorul României, dar' chiar' pentru existența intregei națiuni române. Importanța cestiunii jidovesci pentru români de dincolo de Carpați este identică cu aceea a introducerii fortate a limbii magiare în școalele poporale române confesionale din Ungaria și Transilvania. Si aci că și acolo s'a pus în cestiune existența și viitorul elementului român că națiune. Vom face credem, unu bunu și placut serviciu cetitorilor și totu deodata causei noastre naționale, de către successive vom pune sub ochii publicului nostru cele mai importante și remarcabile discursuri, ce s'au pronuntiat și se voru mai pronunța încă în decursul campaniei parlamentare ce s'au incinsu în camerele române asupra ardientei și vitalei cestiuni jidovesci.

Presupunând că cetitorii nostrii cunoscă deja cele cinci diferențe propunerile de revisuire ale Constituției pe care le amu fostu publicat și noi la tempul său, vom incepe astăzi cu publicarea desbaterilor parlamentare, care s'au incinsu în data după sosirea din strainatate la București a ministrului de externe d. Vasile Boerescu.

Siedintă dela 4 Septembrie st. v.

Președintă d-lui C. A. Rosetti.

Se respinge pentru a două óra demisia d-lui deputat Radovici.

Dupa cetea mai multor petiții, d-lu Conta dă lectura raportului majoritatii comitetului delegatilor asupra revisuirii art. 7 din constituție, precum și motiunile de nerevisuire.

Dupa o scurtă deliberare, de către trebue să nu, că această motiune de nerevisuire se se discută separat de cele două proiecte, cameră decide să se discute în desbaterile generale.

## OBSERVATORIULU.

D. D. Giani declara că retrage proiectul minoritatiei.

D. Al. Lahovari protestă în contra acestei proceduri necorecte din punctul de vedere al reglementului.

Dupa o discussiune in care d-nii G. Vernescu, G. Chitiu, d. ministrul-priședinte și d. N. Ionescu au luat cuvântul:

Camera admite retragerea proiectului minoritatiei.

D. Carpu somedia gubernulu a declară, de cără adera la vre una din propunerile depuse, facându alusiune și la opinionea sa emisa sub forma de propunere.

D. ministrul-priședinte declara că n'a aderat dela incepere la nici un'a din aceste propunerile.

D. Carp retrage pretinsulu seu proiect sub motivu că, ne avendu adesiunea gubernului, va remanea litera mórta, chiar in eventualitatea de a se admite de camera.

Discussiunea generale asupra proiectului majoritatii se deschide.

*D. N. Blaremburg.* D-lor, niciodata espiatiunea n'a urmatu mai de aproape gresielei. Amu ruptu cu trecutulu; amu renegatu tradițiunile seculare ale tierii, amu prodigatu sangele celu mai nobile alu natumii in sianturile Plevnei, pentru o cau ce nu era a nostra, si astazi culegemu ródele acelei politice nefaste, platinu acea gresie prin perderea unei provincii, si prin introducerea prin fortia a unei poporatiuni de alta ginta in sfîntru nostru. Altfelu disu, ni s'a luat o parte din teritoriu si acum se voiesce a se alteră, de cără nu si nimici, pâna si nationalitatea nostra.

D-lor, de cără amintescu aceste fapte asia de durerose pentru noi toti, nu este că se facu recriminari retrospective, că-ci nimeni nu tine mai multu de cătmine de a inlatură din aceste desbateri ori-ce cestiune de persoane si de partidu, ci numai pentru că trist' a experientia se ne servescă la ceva, pentru că dintr'ensă se tragemu celu mai puçinu unu învetiamente pentru viitor. Acestu resultatu negativu si desastrosu, este cea mai buna dovăda că cineva perde éra nu castiga, ori de cătē ori se departădea de principii si de tradițiuni. Sermane si scumpe umbre ale eroilor cadiuti in sianturile Plevnei, cum trebue se ve svercoliti in recile vostre morminte, la ide'a că n'ati murit de cătē că se faceti locu la vatrele vostre pustii poporului evreiescu! (Aplause.)

D-lor, s'ar parea că Europa, déra mai alesu Europa occidentale, avendu se exercite represalii in contra Romaniei, a decretat, că se dicu asia, in congresulu dela Berlin, mórtea nationalitatii romane, si, pentru culmea umilitii si a dispretilui, a hotarit u se murim de man'a evreului! (Aplause.)

Ei bine, d-lor, eu unulu de si sunt dintre aceia care amu luata initiativ'a unui votu memorabilu, acelu votu care, in momente critice, potu dice supreme pentru Francia, declara că loculu nostru este acolo unde va fi drapelulu Franciei, la umbr'a caruia, cine ar fi credut'o, se adaptăsiu astazi, cei mai primejdiosi si cei mai neinpacati inamici ai nostri; eu care amu salutat cu iubire Rom'a, devenita capital'a Italiei, Rom'a leganul nationalitatii nostra, si care dupa ce ne-a creatu, pare că acum voiesce se ne distruga; de si sunt din acei cari au combatutu mai crancenii aliant'a russa, in fatia inse a atâtă inicuitate din partea poterilor carora le-amu fostu mai sympathici si mai devotati si care nu mai lasa Romaniei alta alternativa, de cătē de a fi jidovita séu de a nu mai fi, declaru susu si tare, că acceptu mai bine totu de cătē acesta! (Aplause).

D-lor, mai inainte de a intră mai adencu in aceasta discussiune, sunt datoru se facu căteva declaratiuni france si leale.

Incep tu cu cea de anteu, pentru că nu voiescu se'mi evitu in acesta inprejurare durerosă pentru tiéra nici chiar o mortificare personale si se facu la nevoie pâna si amenda onorable inaintea tierii. Marturisescu că atunci, candu acum 12 ani debutam in carier'a politica, nu cunoscem inca prea bine acesta cestiune, mai alesu pentru partea de dincolo de Milcovu, si primejdi'a de care ne amenintă invasiunea judaica, si că pote eu insumi, inspiratu numai de ideile teoretice, de ideile liberale si generoase culese in scôlele straine, amu mersu căteodata prea departe cu filantropia.

Inca odata: e vorba de simple opinioane, nici decum de voturi séu de acte. Nu mai puçinu sunt datoru a ve face acesta confessiune.

A dou'a declaratiune si care nu asiu fi avutu trebuinta se vi-o facu, de cără in tiéra la noi s'ar urmă cu puçina atentiu pertarea fiacarua din noi in carier'a lui politica; că-ci lucrulu e consegnat in „Monitoare“ de pe vremi, este că amu fostu unulu din aceia cari m'amu radicatu inca in Constituanta, inca dela origine, in contra art. 7 din Constitutiune. Nu déra că se'l aperu am propusu motiunea de revisuire, ci numai fiindu-că nu voiescu amestecul strainilor in afacerile interne ale tierii mele, numai pentru că nu amu deocamdata alte midiloce de a me opune pretensiunilor aliantiei Israelite. M'amu ridicatu contra lui inca de atuncea, de si sciamu forte că nu fanatismulu religiosu eră mobilulu onorabililor autori ai acelei dispositiuni constitutionale. Că-ci eramu convinsu, si din nenorocire evenimentele nu s'au insarcinat de cătē prea curendu a o dovedi, că acestu articolu va dà schimbulu opinioanei in strainetate, că-ci densulu in locu de a tinti unu nému anume, care e o primejdie pentru noi, vorbesce de religioni disidente in genere.

M'amu simtitu datoru se facu aceste marturissiri pentru că astazi candu subsemnezu o declaratiune care tinde la mantinerea acestui articolu, se fia bine intielesu, că nu o facu dintr'unu cultu superstitionis pentru densulu, ci numai pentru că nu vedu deocamdata altu midiloci de a impiedecă cum am spusu intrusiunea acestei polatiuni straine si salvagardarea demnitatii nostra nationale. Că-ci altfelu intr'adeveru, ce este religiunea? Religiunea unesce pe ómeni cu D-dieu, ce léga pe ómeni

intre densii este numai dreptulu. Acesta este singurulu lucru de esaminat fatia cu pretensiunile aliantiei israelite.

Art. 7 intrecește scopulu ce'si propusese autorii lui si lasă cu tōte acestea tiér'a desarmata fatia cu invasiunea jidovescă. Asia de exemplu, ce s'ar fi intemplatu de cără evrei din Romani'a ar fi simulat in gramada unu bozeu? Ora conversiunea loru religiosa, si pote numai aparinte, ar fi facutu dintr'ensii ómeni de aceeasi ginta cu noi, séu ar fi inpuçinat numerulu loru in proportiune cu alu Romanilor? Negresit u că nu, si cu tōte acestea in fati'a acestui singuru faptu garantia art. 7 devine cu totulu ilusoria.

Deosebitu de acesta art. 7 n'ar mai potea fi mantinutu si din altu punctu de vedere. Noi astazi avem in Dobrogi'a poporatiuni mohametane si cari acelea nu potu fi escluse fără o strigătoare nedreptate din numerulu cetățenilor Romani. Adeverul adeverat este: este că nu vremu pe némulu evreiescu nici de cără crestină. Asia déra nu sunt in principiu in contra unei alte redactiuni a art. 7. Ce me deosebesc intre majoritatea comitetului delegatilor, este numai cestiunea de oportunitate. Intr'unu cuventu, eu nu credu că e nici demnu, nici prudentu a se face acesta revisuire intr'unu momentu, unde ea ni se impune din afara. Déca congressulu din Berlin ar fi formulatu numai unu principiu salutariu care este espressiunea ideilor moderne, că religiunea in Romani'a, că si in alte State, nu trebuie se constituie o cau de inegalitate, ceea-ce si esista in faptu in privint'a tutulor eterodoxilor, afara de evrei, pote că insisi eu, dupa ce asiu fi formulatu dela acesta tribuna o protestatiune contra formeii cominatorie cu care ni se cerea acea reforma, contra sistemului de annexiune a strainilor in afacerile nostra interne, pote că si eu n'asiusi fi fostu departe de a adera la proiectul majorităii, la acela care admite stergerea art. 7, cu conditiune inse că poporulu evreiescu se nu fia poporulu lui Dumnedieu si in véculo alu 19-lea, adica se nu aiba alte drepturi si alte privilegiuri candu e vorba de indigenat, de cătē ceilalti straini; intr'unu cuventu, de cără ar fi fostu aci vorba numai de unu simplu principiu liberalu, fara exceptiune de rasa, asiu fi facutu si eu omagiu acelui principiu.

Déca art. 44 din tractatulu de Berlin, mai alesu in modulu cum e comentatul de unele poteri, judecandu dupa corespondenti'a diplomatica care ni s'a comunicatul, are altu scopu nemarturisit: acela de a altoi pe evreu in romanu, de cără nu si de a substitui pe celu d'antai celui de alu douilea; si éta ceea-ce nu potemu admite cu nici unu pretiu!

Pentru că Europa se formulese asemenea exigente nedrepte si exorbitante, a trebuitu se nesocotesc si drepturile nostra istorice si tōte principiile dreptului international, si acesta este ceea-ce me voi incercă se dovedescu.

D-lor, că se demonstreaza că Europa nu avea dreptul se ne impuna articolulu 44, si prin contrariu, dreptul ce avem noi se resistam la pressiunea ce eserita asupra consciintelor nostra, amu se esaminesu inaintea d-vostra aceste lucruri:

1. Déca ideile generoase si umanitarie ale vécului, potu fi invocate in acesta cestiune, pentru că interventiunea se fia pâna la unu punctu óre-care legitimata.

2. Déca Evreii se potu preleva de vre-unu dreptu, fatia cu Romanii.

3. Déca esista, séu nu, o necessitate absoluta si immediata pentru noi, de a adera la exigentile poterilor in favorea israelitelor;

4. Déca avantajele ce amu potea trage din introducerea acestei dispositiuni, compensesa, séu macaru atenuesa cătusi de puçinu, primejdiile si calamitatile de care ne amenintia impamentenirea unei parti din acestu neamu.

Déca ar fi vorba de a scapă pe Evrei de o persecutiune in Romani'a; de cără Evreilor in Romani'a nu li s'ar garantă proprietatea personale séu reale; de cără li s'ar interdice exercitiul liberu alu cultului loru, ar fi, inca aci o cau umanitara de aperat pentru Europa a filantrópia. Dar' numai contrariul este adeverat, de cără e vorba de Evreii din Romani'a fatia cu care națiunea nostra nu are alta gresieala decâtua de a se fi arestatu prea ospitaliera si prea confidenta; dovada, numerulu locu crescendu la noi si preferint'a ce dau tierei nostra chiar' fatia cu alte tieri vecine, unde li se garantă pâna si drepturile politice.

Dar' scopulu interventiunei Europei este invederat: Europa vrea se ne impuna cu sil'a o parte din acelui nému, partea, că se dicu asia, cea mai numerosa si mai inapoiata si acesta pâna si că cetățeni. Acesta bine stabilitu, desfudu pe cineva se esplice, intr'unu modu onestu, nu mai dicu dreptulu, dar' macaru interesulu avuabilu pentru o potere de a impuna că cetățenii unui statu ómeni de unu nému strainu? Cum că nu esista nimicu comunu intre némulu romanu si némulu jidovescu, venitul unulu din orasulu eternu si altulu din Palestina, istoria lumei, istoria universala este aci spre a o atestă. Nimicu, nici in desvoltarea nostra nationala, nici chiar' teritoriala, nu au potutu se stabilésca intre acelui nému si noi vreo legatura séu rudenie, si inca mai puçinu vre unu dreptu, că-ci s'ar potea pretinde că a fostu pâna acum violat, si pentru că astazi se ni se impuna ceva că o reparatiune legitima?

Este de principiu că cineva nu pote fi membru unei națiuni, că si membru unei famili, de cătē prin săngele ce curge in vinele sale, séu celu multu prin alianta séu adoptiune, adeca prin contractu. Dar' alianta nu este unu actu unilateralu si nu e destul de vointa celui ce aspira la impamentenire, pentru că acea impamentenire se aiba locu de plinu dreptu.

Simplulu faptu alu resedintei intr'o tiéra, chiar din tata in fiu, precum nici simpl'a lapetare de o protectiune straine, nu confera negresit u si dreptulu de cetățeni, că-ci altfelu nu ar fi o nationalitate care se nu fia amenintata, că cu timpul se fia distrusa de alta mai mare, destul că acesta din urma se o voișca si

acesta chiar' in timpu de pace si fara nici unu pericolu său neajunsu pentru densa.

Si, in adeveru, dupa principiile dreptului internationalu, unu statu nu pote inchide portile sale cetățenilor pacinici ce vin din alte state. Déca dar', la obligati'a acesta se va adaoge si aceea de a impamenteni negresit u pe acei dintr'ensi, ce au avutu o resedintia mai lunga si s'au lapetatu de protectiune straine, va fi de ajunsu că acei straini se fia, intr'unu momentu datu, mai numerosi, pentru că intr'unu spatiu de timp ce s'ar potea calcula matematicesce inca mai dinainte, ei se formede majoritatea poporatiunei si se transforme statul celu micu intr'o colonia a statului celui mare.

In fine, desfudu pe cineva se ésa din acesta dilema. Ori este adeverat că Evreii suntu straini, cum o afirmam noii, ori sunt Romani, precum o afirma unele din cabinetele Europene.

(Va urmă)

## ACADEMIA ROMANA.

Sessiunea extraordinarie.

## Processu-verbalu Nr. 27.

Siedintă din 23 Iunie st. v. 1879.

Siedintă se deschide la 9 óre a. m.

Dupa lectură si verificarea processului-verbalu alu siedintiei trecute se comunica o adresa, prin care unu anonim trimete unu tractatul manuscrisul sub titlu: *Geografie fizica, politica, ethnografica si economica a Romaniei*, cu cerere de a se cercetă si a i se dă unu remunerariu.

Observandu-se că acesta este o carte didactica, pentru care autorul trebuie se se adressese la ministerul respectiv, se recomanda a se întorce autorului candu va cere.

D. Alesandri comunică, că dupa scirile ce a capatatu, literatură romana are se fia in curendu onorata din nou cu ocaziunea serbarilor latine din Francia; că-ci este anuntiatu că se traducu in limb'a provençala doue bucati cunoscute *Miorita, Cuculu si Turturica*.

D. presedintele consulta Adunarea asupra ordinei de di dupa program'a indicata in siedintă precedenta.

D. Urechia declara că comisiunea numita pentru cercetarea bibliotecii si-a terminat lucrarea si e gata a-i supune raportul seu.

Se dă lectura acestui raportu, dupa care se deschide discussiunea asupra conclusiunilor sale. Dupa óre cari desbateri se admite art. 1 si 2 éra alu 3, relativ la sum'a ceruta pentru legarea cartilor se amendă fixandu-se numai o suma de o mie lei. Asemenea la art. 5 prin care se propune concentrarea armarielor cu carti in sal'a de siedintie si stramutarea salei de siedintie in sal'a ocupata actualmente de materialu, dupa mai multe consultatiuni se modifica lasandu-se lucrurile in *status quo*.

La ordinea dilei punendu-se regulamentarea premiilor instituite de statu sub nume de *premiul Lazaru si premiul Heliade Radulescu*, adunarea consultandu-se decide a numi o comisiune din d-nii Laurianu, Fetu si Odobescu cu insarcinarea de a-i supune unu proiectu.

Dupa acesta se decide, că adunarea se se desfaca in sectiuni, spre a se consultă pentru complectarea loru prin alegeri de noi membri; éta siedintă viitoră se se tîna Marti 26 Iunie.

Siedintă se ridica la 11 si  $\frac{3}{4}$  óre.

Vice-presedintele, G. Baritiu.

Secretariu ad-hoc, G. Sionu.

## Processu-verbalu Nr 28.

Siedintă din 26 Iunie st. v. 1879.

Siedintă se deschide la  $9\frac{1}{2}$  óre a. m.

Dupa lectură si verificarea processului-verbalu alu siedintiei precedente, D. Chintescu comunica că i s'a trimisu dela Iasi vechiulu manuscrisul alu gramateci romane din 1757, despre care fusese avisat oficiul in un'a din siedintiele anterioare; propune totuodata a se regulă cercetarea lui de urgentia, fiind că i s'a trimisu pe unu timp foarte scurtu. — Se recomanda unei comisiuni compuse din d-nii Baritiu, Chintescu, Hasdeu si Maiorescu.

D. presedintele intréba, de cără sectiunea literara si cea de științe sunt gata a-si propune la alegere membrii cari trebuie se le completeze. — Se respunde, că inca nu sunt in stare a-si prezenta recomandatiunile.

Adunarea consultandu-se asupra ordinei dilei, se decide a se alege comisiunile competente, a cerceta traductiunile si operile concursuale.

Se procede mai anteiu la alegerea comisiunii pentru traducerile din autorii latini si, cu majoritate, se alegu d-nii Caragiani, Papadopulo si Sionu.

Urmăsa alegerea comisiunii pentru cercetarea traducerilor din autorii latini si, cu majoritate, se alegu d-nii Baritiu, Maiorescu, Laurianu, Hasdeu si Chintescu.

Pentru cercetarea studiului asupra producerilor literarie din epoca lui Mateiu Bassarabu, care urmăsa a luă premiul Nasturelui lit. B., se alege o comisiune compusa din D-nii Alesandri, Ionescu si P. S. S. episopulu Melchisedecu.

Pentru cărtea cea mai buna publicata in limb'a romana dela 15 Augustu 1878 pana la 15 Augustu 1879 destinata a luă premiul anualu Nasturelui, se alege o comisiune de 7 membri, compusa din d-nii I. Ghica, D. Sturdza, G. Baritiu, N. Ionescu, A. Fetu, N. Cretulescu si N. Chintescu.

Siedintă se ridica la  $11\frac{3}{4}$  óre.

Presedintele, Ioanu Ghica.

Secretariu ad-hoc, G. Sionu.

## Processu verbalu Nr. 29.

Siedintia din 27 Iunie 1879.

Siedintă se deschide la 9 1/2 ore a. m.

Dupa lectura si verificarea processului-verbalu alu siedintei precedente, d. presedinte comunica că d-nu Cretulescu a oferit pentru bibliotecă Academiei doue exemplare din operă sa *Anatomia descriptiva*, éra d-nu profesor B. Jorgulescu 2 exemplare din *Charta județiului Buzeu*, lucrate de d-sa. — Se primescu cu multumire.

D. Sturdza comunica pomelniculu originalu alu monastirei Bistrița, fundata de Alesandru celu Bunu. D. Sturdza arata că acestu pomelnic este unul din documentele istorice cele mai vechi, cele mai prețiose, cele mai importante ce posedam. Pomelniculu, care formă unu volumu in quart micu de 53 foi, e scris pe pergament la fundarea monastirei in anul 1407. Elu contine pomelniculu Domnilor din inaintea lui Alexandru celu Bunu, si enumerarea cea mai autentica a sirului acestoru domni, si anume: Bogdanu, Sazcu, Costea, Petru (Musătu), Romanu, Stefanu si Juga. In urma vine Alesandru celu Bunu cu tōta famili'a lui si Domnii Iliasius si Stefanu, Stefanu celu Mare cu tōta famili'a lui, Radu-Voda, din tiéra Munteșca Bogdanu-Voda, fiului lui Stefanu, Alesandru-Voda si Petru-Voda. Dupa domni sunt inscrisi in pomelnicu Mitropolitii tieriei, mai multi episcopi de Romanu, si unu siru lungu de calugari si calugaritie. In urmă a acestora se vedu boerii tierii amintindu-se de familiele loru. Astfel stau intre citorii Bolduru, Ureche, Ganguru, Sierpe, Sacara s. a. Si in fine alti crestini. Se vede că calugarii monastirei mergeau cu pomelniculu si prin strainatate la buni crestini, că-ci pomelniculu mai contine pe Tiarulu Moscovei, cu tōta famili'a lui, pe principale de Serbi'a, pe Mitropolitul de Orid'a. D. Sturdza termina rugandu pe Academia a tramite acestu manuscriptu la sectiunea istorica spre studiare si in fine spre publicare.

— Se primescu cu multumire si se recomanda sectiunilor istorice si literare.

D. Odobescu dă lectura proiectului de regulamentu de aplicatiune a Statutelor Academiei. — Se decide a se tipari si a se pune la ordinea dilei.

D. Maniu face cunoscutu că e gata a aduce raportul comisiei numite pentru propunerea executorilor testamentari ai repaosatului Dimitrie Cozavocici. Se primesc a se pune la ordinea dilei inmediat; i se dă lectura si avendu in vedere considerantele dupa cari vede că avea repaosatului destinata pentru sustinerea unei scōle romane in Macedoni'a, se cuvinte Statului Romanu éra epitropiu nu au dreptu a o dedică alt-cuiva Adunarea admite conclusiunea de a respinge propunerea.

La ordinea dilei alegerea de noi membri pentru complectarea sectiunilor. D. Romanu, că secretarul alu sectiunei literare, dice că e insarcinat a comunică opinionea sectiunei. Se dă lectura raportului seu, care arata că majoritatea propune la alegere pe d. G. Chitiu, éra minoritatea pe d. Jacob Negruzi.

D. presedinte intréba déca s'a luatu asigurari că recipiendarul primesc fotoliul si sarcina de membru. Dupa declararea afirmativa a membrilor sectiunei literare d. presedinte invita adunarea a votat prin bile, aducându aminte că dupa statute recomandatul trebuie se aiba doue treimi din voturile membrilor presenti, adeca 13 din 20 inscrisi in siedintă de astazi.

Resultatul scrutinului:

19 votanti, 1 abținutu.

16 bile albe, in favoarea candidatului

3 bile negre.

Dupa acésta d. George Chitiu se proclama membru alu Academiei in sectiunea literara.

La ordinea dilei regularea siedintei solemnă. Dupa óre-cari consultatiuni se numesc o comisiune compusa din d-nii Alesandri, Ghica, Sionu, Hasdeu si Odobescu, cu sarcina de a face program'a acestei siedintie.

D. Hodosiu arata că comisiiunea financiara din care face parte si-a terminat lucrarea, si că d-lui e gata de a o supune. Se admite a se pune la ordinea dilei. Se asculta raportul, éra discussiunea lui remane a se face a dou'a di, fiindu órele inaintate.

Presedinte, Ioanu Ghica.

Secretariu ad-hoc G. Sionu.

## Sciri diverse.

— (Concursu pentru compunerea cartilor de scōla.) Consistoriulu, dorindu se se compuna carti de scōla (manuale, compendie) conformu planului de invetiamenntu ce l'a esmisu subt 10 Ianuariu 1877 Nr 61/1 scol. prin acésta publica concursu cu premie, si anume:

1. pentru exercitie intuitive si gramatica premiu de 200 fl.;

2. unu manualu de socota premiu 100 fl.;

3. unu manualu de istoria universala nationala si a patriei premiu 200 fl.;

4. unu manualu de drepturi si detorintie civili premiu 100 fl.;

cei cari voru dori se concurga, au se-si trimita opurile loru la consistoriulu pana in 1/13 Aprilie 1880.

Cu autorii opurilor de premiatu se va face acordu de dupa care, pre langa unu onorariu, se dea Consistoriului a ingriji tiparirea si distribuirea editiunei prime. La casu de a dou'a editiune, are se-se faca acordu nou.

Dela zelulu invetiatorilor, pretilor, inspectorilor, protopresbiterilor si a tuturor barbatilor nostrii in

functiuni bisericcesci si scolarie, spera acestu Consistoriu că la terminul amintit voru incurge opuri numerose.

Aradu, din siedintă a consistoriala a senatului de scōle tienuta in 19 Iuliu 1879.

(Biserica si Scōla.)

Ioanu Metianu

episcopu.

— (Necrologu.) Maria Vultur, nasc. Cionca, socia, — ficele: Julia cu sociulu seu Georgiu Marchisius parochulu Homorodelor ruteneschi si protopopu onor., — Terentia cu sociulu seu Simionu Deseanu, advocatu si notariu communalu in G. Varsandu, — Lucretia Vultur fecriora, — nepotii si nepoții: Romulu, Valeria, Otilia si Cornelia Marchisius, — Silvia, Veturia, Severu si Aurelia Deseanu, frate: Joana Vultur, medicu de arrondissementu in Dragasani in Romania cu soci'a sa si fiii sei: Scarlatu Vultur, siefu de oficiu telegraficu in Romania si Josefin'a Vultur, marit. Petri, sora: Simin'a, vedua in Harastesiu, — nepotu Jacobu Vultur, posessoru in Vintiru, — socru: Teodoru Cionca, posessoru in Sirbi, — afiu: Grigoriu Fásy, parochu in Valasutu, precum toti consangenii si amicii cu anima sfasiata de dorere anuntia repaosarea neuitabilului sociu, resp. dulcelui parinte, socru, mosiu, unchiu, frate, ginere, afiu si consangeanu:

## Danilu Vultur

parochu gr. cat. in Berseulu de susu — in Silvani'a, protopopu surogatu alu districtului Basesciloru si asessoru alu consistorielor gr. cat. de Gherla si Oradea mare, intravenita, dupa unu morbu indelungatu, in anul vietiei 67, alu fericitei casatorie si alu preotiei 43, in 18 l. c. st. n. la 7 1/2 óre demanetia.

Remasitiele-i pamentesci s'a inmormantatu in 21 l. c. la 10 óre a. m. in cimitirul bisericei din Berseulu de susu.

Berseulu de susu 18 Sept. n. 1879.

Fia-i tierin'a usiora!

— (Concertulu virtuosilor Brahms si Joachim) avu locu domineca séra in 21 l. c. in sală teatrului de aici. La concertu au asistat unu publicu alesu si numerosu, care a remas plinu de admiratiune pentru excelent'a si virtuo'sa esecutare a singurate celor numere ale programei, constatate din 6 numere.

— (Adunarea de controla si raportulu generalu) pentru rezervistii armatei c. r. de linia se va tienea in anul acesta in 4 Octombrie in casarm'a numita Kempel. Reservistii au a se presentă acolo in diu'a numita cu passaportele, la 9 óre a. m. Totu in acea di va fi si raportulu generalu pentru gagistii militari, adeca: oficiari de resvera, auditori, comptabili, medici si accessisti de medicamente. Raportulu de intregire va fi in diu'a de 14 Novembre a. c.

— (O incercare de atentatu asupra Sultanului.) In 17 l. c. unu cerchesu, fostu oficiaru de redif s'a furisatu pana in apartamentul privatu alu Sultanului din Ildiz-Kiosk, cu scopu de a'lui impuscat. Elu a fostu prinsu si desarmat. La intrebarile puse, că cine l'a tramsu si déca mai are complici? elu refusa ori ce respunsu. Atentatorulu care a fostu condusu in inchisorile seraschieratului se considera a fi smintit.

— (Unu fiiu nelegitimu alui Napoleon III.) Despre maiorulu englesu Louis Napoleon Cavagnari, care a fostu ucis de catra afganii resculati din Kabul, se dice că ar fi fostu fiulu nelegitimu alu imperatului Napoleon III pe care i la nascutu o englesa, cu care a avut relatiuni intime pe tempulu catu a traitu in esiliu in Anglia.

## Bibliografia.

Dela Paris ne mai veni:

— Lettre A. M. Crémieux, président de L'alliance israélite universelle par M. Emmanuel Crezzulesco, ancien agent diplomatique de Roumanie à Paris. In acésta scrisore de 8 pagine d. Crezzulescu apara cu unu viu si sinceru patriotismu Romanu si natiunea romana in contra infamelor atacuri si calomniile agentilor aliantiei israelite.

— Statutele Societății "Corpulu didacticu" din Romania, cu 5 anește. Bucuresci, 1879. Recomandam cu totu adinsulu aceste statute d. professori si invetiatori de dincőce, pentru a le studia si a medita asupra loru cu tōta seriositatea. Ar fi forte de dorit, déca vre unu din cele trei diare scolastice speciale ce le avemu, ar reproduce acele statute in intregu coprinsul loru. Noue nu ne permite spaciul a face acésta.

— In editur'a librariei Henricu Dressnandt din Brasovu a aparutu in foi volante 12 basme romanesce, publicate pentru nevinovat'a petrecere a tuturor. Acelea sunt: 1. Ap'a la matca si omulu la tiépa, povestea poporala din Romania. (Dupa cal. basm.) 2. Tiganulu la petite, pov. pop. din Bucovina. (Dupa L. A. Simiginovici.) 3. De ce se renjescu canii la pisici si pentru ce sunt pisicele dujmante si oșorilor? pov. pop. din Moravi'a. (Dupa Ioanu Culda.) 4. Faclia tiganului, pov. pop. din Bucovina. (Dupa L. A. Simiginovici.) 5. Legend'a Sata nei si a tieranului, pov. pop. din Romania. (Dupa

Cal. amus.) 6. Originea cimiliturilor (ghicitorilor) pov. pop. din Bucovina de S. Fl. Marianu. 7. Leite si sleite, pov. pop. din Transilvania. (Cal. cocos. ros.) 8. Tiganulu avutu, pov. pop. din Banatu. (Gur'a sat.) 9. Mam'a padurei, pov. pop. din Romania (Th. M. Arsenie.) 10. In petite, pov. pop. din Transilvania (Cal. sat. rom.) 11. Unu remasiag, pov. pop. din Transilvania (Cal. cocos ros.) 12. Muierea nebuna, pov. pop. din Transilvania. (Filipu). Pretiul unei povesti este: 2 cr. v. a. séu 4 bani.

— A esitu de sub tipariu: Amiculu Poporului, calindariu pe anulu visectu 1880, compusu de Visarionu Romanu. Anulu XX. Pretiul 50 cruceri séu 1 leu 50 bani, cu tramiterea francata (sub banda) 55 cr. séu 1.75 bani. Comandele sunt a se adressă la W. Krafft in Sibiu. Copiosulu seu coprinsu este urmatoriul:

Cronologia pe anulu 1880. — Pascal'a séu semnele cronologice. — Serbatorile si alte dile schimbătoare. — Cele 12 zodi din calea sōrelui. — Cele 4 anumituri. — Intunecini. — Reginete anului. — Calindaru iulianu si gregorianu cu serbatorile, dilele numelor, evangeliile dumineilor. — Tabel'a terminelor, pentru insemnarea acelor dile preste totu anul in cari cade vre unu terminu. — Conspectul luniginei dileloru. — Sistem'a planetelor a sōrelui. — Calindaru evreicu. — Calindaru istoricu. — Calindaru agronomicu pentru afaceri in fiacare luna. — Genealogia caselor domnitore. — Mersulu cailor ferata: I. Prim'a cale ferata transilvana. II. Calea ferata orientala unguresca. III. Linia Arad-Timisoara. — Calindaru postalu. — Serviciul telegrafic. — Tirurile in ordine alfabetica din Transilvania, Ungaria, Banatu si Romania. — Afarea pretiului mesurilor nōne din pretiul mesurilor vechi. — Tabela pentru poterea incolitoare, perioada vegetatiunei si greutatea de midiloca a celor mai principale plante agricole. — Tabela fetatului animalor de casa. — Impartirea venitelor, speselor, simbrielor si a altor sume anuale, pe partile singuraticale ale anului. — Tabela de interesu cu 5 si 6°. — Tabela comparativa despre unitatile de moneta la diferitele state. — Greutatea diferitelor plante agricole cultivate. — Despre timbru: Esibite si cereri. Tacsu de timbru la documente. Cu totul liberate de timbru. — Tabel'a de procente pentru intabulatiuni. — Scar'ata scelor de timbru. — Foi pentru inventatiu si petrecere. Unu barbatu pentru haina rupta. Noveleta — Ciobanul transilvanu — cu ilustr. — Pentru miresi si pentru neveste tinere. — Cup'a poetului ginte latine — cu ilustratiune. — Ioanu Maiorescu. Biografia — cu portretu. — Agronomia: Tractarea si conservarea midilöcelor de nutrementu. Intocmirea interna a pivnitiei. Notitie economice. — Poesii: Armate romane de Scipione Ion Badescu. Copilul de I. Mosioiu. Mariora de D. Botintineanu. Dorn de caletor de Vasile Alecsandri. Stelele de V. Alecsandri. Ofanul de C. Radulescu. Doina de V. Alecsandri. Femeia si Epitafu de Paulin'a Moisescu. — Poesii populare din Transilvania, culese de B. Iosof. — Varietati: Cugetari. Anechte. Glume ilustrate. Ghicituri. Aritmografi cu omonime. — Anunciuri pe 16 pagini.

## Cursulu monetelor in val. austr.

Vien'a, 22 Septembrie

Galbinii imperat. de auru . . . . .	fl. 5.60 er.
Moneta de 20 franci . . . . .	" 9.35 1/2 "
Imperialu rusescu . . . . .	" 9.35 "
Moneta germana de 100 marce . . . . .	" 57.70 "
Sovereigns englesi . . . . .	" 12.— "
Lira turcăsca . . . . .	" 10.58 "
Monete austr. de argintu 100 fl. . . . .	" — "

## Cursuri de Bucuresci in Lei noi (franci).

19 Septembrie.

Obligationi rurali din 1864 cu 10%	l. 101.— b.
Imprumutul Oppenheim din 1866 cu 8%	" 104.— "
Obligationi de imprumut domiale din 1871 cu 8%	" 102.1/2 "
Creditu fonciariu (hypot.) ruralu cu 7%	" 99.3/4 "
Creditu fonciariu urbanu (alu capitale) cu 7%	" 93.1/2 "
Imprumutul municipale nou (alu capit.) din 1875 cu 8%	" 101.1/2 "
Fondul de pensiuni (per 300 l. a.) cu 10%	" 184.— "
Actiunile calilor fer. rom. din 1868 cu 5%	" 36.60 "
Actiunile calilor fer., prioritati din 1868 cu 6%	" 96.75 "

Nr. 214 — 1879.

(95) 3—3

## Edictu.

Vasilie Ormenisianu din Riciu, tractulu Pogacelei, comitatul Muresiu-Turd'a, de religiune gr.-cath. carele de mai multi ani parassindu'si soci'a legitima pre Mari'a, fara a-i se sci ubicatiunea, se provoca prin acésta, că in terminu de unu anu si una di dela prim'a publicare a acestui edictu, se se prezenteze la Presidiul forului matrimoniale gr.-cath. de I-a instantia a tractului Pogacelei, la din contra procesului divertiale se va pertracta si decide si fara densulu.

Dela Presidiulu forului matrimoniale gr.-cath. de I-a instantia a tractului Pogacelei.

Chimintenicu de Campia 4 Sept. 1879.